



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ
Apartado N° 462 Oficina de Redacción y Administración: 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos
Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
Un mes \$ 1.00
Número suelto 5 céntimos
Número atrasado 10
Avisos: precio convencional

Año I

San José, Costa Rica, 16 de octubre de 1913

No. 13

Propaganda malsana

Para predicar las propias excelencias creemos que no es necesario denigrar soezmente a los contrarios. El insulto y la diatriba para los demás partidos no prueban en manera alguna que el partido que emplea tal propaganda esté limpio de pecado. Ese procedimiento de acumular lodo sobre los demás es puramente negativo: lo más que puede llegar a patentizar en el concepto público es que todos los hombres que aspiran al poder en Costa Rica son criminales escapados del presidio y que los partidos políticos no se componen sino de bandoleros.

Para nosotros, para el límite de la parroquia, menos mal ese sistema viciado de la injuria: en la intimidad ya sabemos que esa no es otra cosa que el producto natural del desprecio o de la mala educación. Sobre todo es el resultado de la falta de sanción social para el difamador. En política nuestro criterio enfermo piensa que no hay armas reprobadas ni medios indecorosos. Llamar asesino o ladrón al ciudadano más honorable es cosa corriente en nuestro acabado sistema de propaganda política. Eso ni siquiera nos parece que es perjudicial. Mañana, en cualquier parte, pasadas las exaltaciones del momento, nos sentimos vivamente complacidos al estrechar la mano de ese «ladrón», de ese «asesino». El término procaz no es otra cosa que un ardid político, en la inormal, en la errado, en la inconcebible idea que tenemos nosotros de la política.

Por eso decíamos que la propaganda hecha por los partidos políticos es única y exclusivamente negativa, con excepción de la que hace el Partido Civil. Hasta la hora presente de la lucha eleccionaria no hemos contemplado una sola exposición de los ideales, de los proyectos, de las aspiraciones del Partido Fernandista: no sabemos siquiera lo que pretende en el ejercicio del Poder Público. Lo mismo podemos decir en justicia con relación al Partido Duranista. Uno y otro se han limitado a difamarse mutuamente, a lanzarse los cargos más atroces, a llenarse de lodo y de ignominia, sin pensar que ese fango puede manchar el prestigio inmaculado de la patria costarricense. Uno y otro, cada vez que el odio los ha dejado libres para contemplar el horizonte, se han desatado también en improperios contra el Partido Civil, a quien han visto marchar sin tropiezos hacia la cumbre; sólo que el Partido Civil ha continuado imperturbable su camino, sin importarle la vacua vocinglería, seguro como está de que no son la injuria ni la puñalada los medios más decorosos para llegar triunfante al fin de la lucha. El Partido Civil se defiende de cargos concretos, explica su historia, que es la más fecunda del país, disipa preocupaciones y deshace sombras acumuladas sobre su honra; pero jamás pudiera detenerse a recoger el fango de las ciénegas, el lodo putrefacto de los pantanos, para arrojárselo inasano contra el honor de sus contrarios.

La patria es un campo extenso para todos los talentos, para todos los méritos, para todas las virtudes. Todos los ciudadanos hábiles conforme a la ley tienen derecho de aspirar a la dirección de los asuntos públicos; pero ese derecho no nos autoriza a negarles igual privilegio a los demás y menos aún a difamarlos, a injuriarlos, a escarnecerlos sólo porque aspiran a lo que nosotros mismos aspiramos. ¿Quién nos ha otorgado la propiedad exclusiva del poder para que lo neguemos a los demás ciudadanos costarricenses?

No; la propaganda debe dirigirse en concepto positivo a predicar ideas, a enseñarle al pueblo nuestros ideales, a darle a conocer nuestros proyectos en relación con sus necesidades, con su bienestar, con su porvenir. El Partido Civil concreta claramente sus propósitos: aspira al Poder para poner en práctica reformas y tendencias íntimamente ligadas a su objetivo esencial de Paz,

Moralidad y Trabajo. Los demás partidos no proclaman sino los defectos del adversario, a quien colocan por bajo de toda línea moral, de manera que si fuéramos a crear, por su turno, a «fernandistas» y «duranistas», uno y otro círculo no estarían compuestos sino de seres anormales, candidatos del manicomio y de la cárcel.

Afortunadamente no es así: tal espectáculo no es obra sino de la aberración y del odio. En ambos existen elementos igualmente apreciables y que no están sino ciegos temporalmente por la pasión. El Partido Civil prosigue su marcha firme en medio de ese desconcierto, recogiendo apenas su túnica cuando tiene que atravesar el lodo; y su más alta aspiración es fundir en la concordia de su bandera todos esos rencores, todas esas iras, todos esos sentimientos malsanos que palpitan en el corazón de los Partidos contrarios.

COLABORACIONES

La necesidad de mejores créditos rurales

La Cámara de Representantes de la Comisión Americana sobre la Cooperación Agrícola, se reunió para celebrar su sesión anual, en Colorado Springs, en agosto recién pasado. El senador Duncan W. Fletcher, de Florida, asistió como presidente de la comisión y como presidente y en representación del Congreso Comercial del Sur. Hizo su informe relativo a la investigación hecha sobre los créditos rurales y cooperación agrícola en catorce de los principales países europeos.

Este Congreso ya había nombrado una comisión de siete de sus miembros a fin de que cooperaran con la comisión americana en el estudio de los países europeos el asunto de créditos rurales. Para mostrar el interés tan grande y general que este asunto ha despertado, debe hacerse notar que al pasar una invitación para que cada Estado nombrara dos delegados, hubo veintinueve Estados americanos y cuatro provincias canadienses que aceptaron la invitación.

Esta gran comisión salió de New York en su viaje de estudio el día 26 de abril y volvió el día 26 de julio. Entre los países visitados se encuentran los siguientes: Italia, Austria Hungría, Rusia, Egipto, Alemania, Dinamarca, Suiza, Francia, España, Bélgica, Holanda, Inglaterra e Irlanda. Para llevar a cabo este trabajo con la mayor eficacia y expedición, los consules americanos en el extranjero proporcionaron las respectivas credenciales emitidas por el secretario de Estado. De allí resultó lo que era de esperarse, que la comisión recibiera por todas partes todas las atenciones y facilidades apetecidas para recoger los informes muy interesantes y extensos que ahora poseen y que tardarán algunos meses para prepararlo en la forma requerida para que dé sus resultados.

La comisión asegura que los países visitados proporcionan aprendizajes tan valiosos, que no podrían dejarse de tomar en cuenta si se hiciera un grave mal a los Estados Unidos.

Entre otras cosas, el presidente Fletcher hallando de las grandes necesidades de este país, dice respecto

a créditos hipotecarios lo que sigue: «Un plan bien arreglado para facilitar créditos hipotecarios representaría la obtención de dinero para la compra de maquinaria agrícola, más dinero para la compra de tierras y para hacerlas producir. Ello significaría menor número de arrendantes de tierras o de gentes que viven con grandes ambiciones y no pocas necesidades y mayor número de propietarios. Ello representaría mejores condiciones en general para la vida rural. Pretender darle ensanche a los cultivos y hacer que la tierra dé con ventaja los rendimientos que hay derecho a esperar, dadas las actuales condiciones de crédito, es casi una locura.

No solamente son hoy los tipos de interés más altos que en otros tiempos, pero lo que es peor, el agricultor se encuentra con frecuencia forzado a devolver el préstamo antes que sus siembras le hayan principiado a producir. Esta es la razón, yo creo, por la cual permanecen incultas aún grandes extensiones de tierra, o porque hay tantas haciendas en un estado de casi abandono. El ejemplo que nos proporciona Alemania es simplemente maravilloso para nosotros los americanos. Se me asegura que Alemania está hoy manteniendo a 67,000,000 de personas, y que produce el 95 por ciento del alimento que ellas consumen, y con esperanzas de aumentar en no lejano día ese porcentaje. Eso se ha logrado hacer en tierras que tienen ya siglos de ser cultivadas y quizá en suelos que nunca han sido muy fértiles.

Eso lo están logrando ellos por tener para ese objeto los tres agentes indispensables, que son, créditos, trabajadores baratos, y métodos científicos. Por supuesto que la cuestión de trabajadores baratos, según lo entienden ellos, no podrá esperarse en este país durante esta generación. Pero sí duda tenemos la maquinaria necesaria para difundir con ella los métodos científicos. Lo que necesitamos de preferencia y con la mayor urgencia son los créditos requeridos para lograr separar esos métodos sobre el mayor número posible de acres de tierra.

Si comparamos la situación de los alemanes con la nuestra, encontraremos los siguientes resultados: que el número de arrendantes aumenta en proporción al de propietarios que disminuye; que la exportación de productos agrícolas disminuye, dando lugar a mayor cantidad en las importaciones de los mismos; que el movimiento de la población aumenta los distritos rurales hacia las ciudades, cuando debería ser lo contrario; que la producción de los artículos de primera necesidad está en disminución y que a ese paso día llegará en que tengamos que importar lo que consumamos.

«Cada finquero debería ser un hombre de negocios a la par que un productor. Su éxito depende tanto de su habilidad como comprador y como vendedor, como podría depender en su eficacia como productor. Es en esta última capacidad como el finquero se encuentra siempre frente a frente como el bien organizado y tiránico poder comercial, que le cercena gran parte de sus esfuerzos y utilidades. El permanecer solo y aislado es lo que lo mantiene sin defensa.

«Permítaseme decir nuevamente que nuestra población rural necesita una organización separada y distinta para proporcionar créditos a los agricultores, muy distinta del actual sistema bancario existente. Los agricultores deberían tener facilidades para adquirir fondos a cortos plazos para cubrir necesidades de momento, y esto por el sistema de instituciones cooperativas, y a la vez deberían tener los medios para obtener fondos a largos plazos, con bajo interés y amortización paulatina.

«La Agricultura puede ser relevada de llevar sobre sus espaldas el pesado fardo que las inadecuadas Instituciones Bancarias le ponen, y las dificultades constantes a que está sometida puede hacer desaparecer adoptando procedimientos más adecuados. Nuestros agricultores no piden favores especiales, pero sí desean que los problemas que aún permanecen sin resolver sean eliminados para dar lugar a un deseado progreso.

«La solución de estos problemas no sólo significarán la redención de la agricultura, la reconstrucción de la vida rural, pero anulará el alto costo de la subsistencia y haría la vida en general más soportable.

«El establecimiento de un nuevo sistema bancario para ayudar al agricultor es de imperiosa necesidad, y el gobierno debe preocuparse de esto lo más pronto posible.

Lo anterior era dicho por un eminente hombre de Estado, un gran senador americano, que se queja de las condiciones de su patria (los Estados Unidos) adonde las cosas se estudian con cuidado y adonde las condiciones son muchísimo más favorables que en esta nuestra tierra. ¿Qué dirían ellos si vinieran por acá, y palparan nuestras constantes dificultades?

Dichosamente para este país todavía tenemos un gran patriota que se preocupa por su engrandecimiento y por su bienestar. Ese hombre que se llama Rafael Yglesias, ha tiempos que viene trabajando por mejorar las condiciones económicas del país y lo ha logrado hasta cierto punto implantando el Taón de Oro; pero ese trabajo no fué más que el principio de una labor que quedó apenas iniciada, y por lo tanto él se promete que al tomar las

riendas del gobierno (el 8 de mayo próximo) una de sus principales empresas será la de buscar empeños los medios de establecer aquí los bancos hipotecarios que faciliten al agricultor la manera de poder sacar de la tierra los productos que ella encierra. Un país como el nuestro no puede ni debe continuar en esta apatía en que la falta de ambición o de conocimientos de gobiernos anteriores le han sumido; se ha pretendido rebajar los presupuestos, se han dado leyes donando o facilitando la manera de adquirir tierras, pero ¿para qué y para quién? No son los pobres los que se han aprovechado de esas franquicias, han sido los ricos los que las han acaparado para especular luego con ellas. La razón es clara, no habiendo facilidades bancarias, las tierras en manos de los pobres no ofrecen aliciente.

Para que haya mayor número de agricultores, para que el país produzca y se enriquezca, para que la vida se abarate, es que el jefe del partido civil se propone establecer bancos hipotecarios, y mejorar los caminos existentes, y abrir otros nuevos.

CALIPSO.
San José, Octubre 12 de 1913.

La catástrofe del «Volturno»

No se sabe a punto fijo el número de pasajeros. Lo que dicen los supervivientes.

New York, 13.—El correspondiente del «Herald» en Liverpool dice que hay mucha discrepancia en los datos respecto al número de gente que había a bordo del «Volturno», probablemente eran 657; que en todo se han salvado 521, quedando solamente 137, que perecieron.

New York, 13.—El «Grosser Kurfuert» del Lloyd Nortatlántico, llegó el miércoles con 15 sobrevivientes del «Volturno». Cuentan escenas conmovedoras. La explosión mató a más de 50 pasajeros y tripulantes. El «Grosser Kurfuert» bajó tres botes recogiendo 32 personas.

Londres, 13.—El vapor «Carmona» está llegando a Queens-town. Uno de los sobrevivientes, Walter Trintephol, elogio mucho al capitán Inch quien abandonó el barco el último, envuelto en llamas. Trintephol declaró que los marineros belgas y alemanes pelearon con las mujeres y los niños para conseguir los primeros lugares en los botes salvavidas. El gobierno envió el crucero «Donegal» a destruir el «Volturno».

Fallece un Príncipe

Bruselas, 13.—Falleció el Príncipe José Caraman de Chimay esposo de Clara Ward.

Actualidades políticas e... impolíticas

No hay caso, repite Monge, para eso de anunciar nadie se puede igualar a Los Principes del Congo.

Leyendo *El Republicano*, edición correspondiente al día de ayer, acude a mi memoria el anuncio, en verso breve, que más arriba copio, publicado invariablemente al final de la sección intitulada *Buzón de la semana* por la inimitable revista madrileña *Madrid Cómic*, cuando la dirigía el aplaudido autor cómico Sinesio Delgado.

Mucho ha llovido de entonces acá; pero como las buenas causas son patrimonio exclusivo del órgano del castellano de la Cuesta de Moras, no debe causar extrañeza a nadie que de moderno se precie la resurrección del anuncio.

Hay cosas que a pesar de los siglos y batacazos son tan nuevas en nuestra dorada edad como el día que la madre las echó al mundo.

Los Principes del Congo, establecimiento de perfumería situado en la calle de Carretas de la coronada villa, anunciaba sin descanso un jabón de tez morena que poseía la rara virtud de hermostrar el cutis, desterrando de sus dominios pecas, barros y espinillas en menos tiempo que el que necesita don Zenón para alisar su lengua y bíblica barbacana.

Seguramente el jabón turco, que otro no era el artículo anunciado por *Los Principes del Congo* y amasado en tierras de cristianos, no alcanzó el éxito que su inventor se propuso, pues hace años que no oigo mentarlo; mas como nada se pierde en este mundo deleznable a falta del específico espumante nos regocijamos con los reclamos que a don Máximo hacen sus fieles detractores.

Don Máximo, según aquellas buenas gentes que a diario le escarnecen, queriéndole alabar, es «gran liberal», «gran demócrata», «gran luchador por las libertades patrias», «gran ecuanime», «gran patriota», «gran estadista»; un hombre sano y robusto, en fin, con todas las grandezas que en letras góticas que pueden mostrar los pergaminos y que nada atañen a las grandezas del corazón y del cerebro.

Ese gran hombre, barba indispensable en toda función política, sería la pesadilla de maridos y padres de niñas bonitas si la Naturaleza le hubiera dotado con belleza igual o parecida a la de su protegido don Manuel Castro Quesada.

La Naturaleza, inexcrutable en sus designios, concedióle la belleza del romboide y todas aquellas grandezas que, sin protestas del papel en que se escriben, leemos a la hora del desayuno en la prensa fernandista.

Vamos al grano. La asistencia a la procesión Eucarística sugirió a varios de los admiradores de la mole de Cuesta de Moras, la idea de que la personalidad de don Máximo sería, *al fin*, canonizada.

Para tan corto viaje huelgan alforjas.

El caudillo del fernandismo ha sido consagrado, canonizado y declarado protomártir desde que tomó por sorpresa el mando de las migajas arrojadas de la mesa del que un día fué partido republicano.

En esto tuvo más suerte que Expedito, santo varón muerto

hace algunas centurias y cuyo olor de santidad aun se discute.

La visión maximiana es tan pintoresca como sublime.

El exclarecido don Máximo (ya no es grande) ocupó en la procesión el puesto destinado al Presidente de la República.

La ingeniosa afirmación corre parejas con el símbolo de la presidencia del Congreso.

Conclusión lógica: el castellano de Cuesta de Moras sucederá en el Poder a don Ricardo Jiménez.

¿A cuál de los poderes harán referencia? Don Ricardo, según don Manuel de las Jotas, tiene más poderes que protocolo de notario centenario.

¿Será en el poder sugestivo que ejerce sobre su fiel Patria? ¿En el poder de la despreocupación? ¿En el poder desconsolador del telégrafo? ¿Será acaso en alguno de los otros poderes cuya enumeración acabaría con la paciencia de mis desocupados lectores?

Penetrando un poco en el fondo del asunto, el poder a que se refieren los admiradores del «exclarecido» es aquel del cual no puede disponer don Ricardo.

Así como redime, también el amor conduce al hombre a cometer los mayores desatinos.

Don Ricardo no asistió a la procesión porque su gran sabiduría le reveló que su presencia daría carácter oficial a la fiesta.

Luego el exclarecido don Máximo ocupó el puesto que por clasificación le señalaron.

Lo de haber ido acompañado por uno de los Designados y marchar a sus espaldas el ministro de Gobernación, puede ser otro de los muchos símbolos que se presentan cuando se habla de don Máximo. En el Designado muy bien pudiéramos ver el cirineo «designado» para ayudarlo a llevar la pesada cruz que tantas caídas le ha proporcionado. El Ministro de Gobernación... estubo en su puesto al marchar detrás de don Máximo por ser la primera persona encargada del mantenimiento del orden público.

Hay otra nota muy significativa en el relato que me ocupa.

Don Máximo «fué el único» que recibió la bendición papal. Lo repito: el excelsio y exclarecido es el hombre de los símbolos.

Aquí, la modestia nos impide usar esas cosas. En la vieja Europa figuran en las esquelas de defunción, de los que en vida disfrutaron de mediana fortuna, estas palabras: «Pasó a mejor vida después de haber recibido la bendición papal».

No quiero negar virtud a la bendición del romano pontífice, está muy lejos mi ánimo de ello; pero sí quiero hacer presente a los que lo ignoren que aquello que es manantial de vida para unos, es urna funeraria para otros.

Hace veinte años que se halla don Máximo en el caso último.

Los panegiristas de las «grandezas» y «excelsitudes» de don Máximo hánlo convertido en una gran figura de bajo relieve, propia para colocarla en el pedestal de la estatua que simbolice la Codicia.

MOLINO COSTARRICENSE HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado AGENTES EXCLUSIVOS de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

Hay cariños que matan e incienzo que destruye.

Veinte años de continuas excelsitudes y grandezas, sin haber llegado a las regiones estelares, aminoran la figura.

Este pensamiento no es mío, se lo quité a Perseo.

Después de todo, en qué vendrá a parar el excelsio hombre de los «puestos» de preferencia?

En oscurecer la gloria de Quasimodo en las carnavalescas fiestas.

No hay duda; si don Máximo marcha a Niza a llorar su próxima y última derrota—en otros combates no se presentará—lo declaran Rey del Carnaval de 1914.

Otros con menos motivos ocuparon tan alto y lucido puesto. MALVALOCA

LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José

ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC

Miguel Borrás

NOTA de Administración

En el deseo de hacer que tenga este diario la mayor circulación posible, le enviaremos a todos los costarricenses en la esperanza de que el que lo acepte durante TRES DIAS consecutivos, será considerado suscriptor.

Tanto el formato como la variedad de su lectura será inmejorable para que «EL PABELLÓN ROJO» sea un diario político y de información general.

La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas—por su gordura—de res, ternero y cerdo, a precios módicos.

Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

Sombrerería Moderna

de Roberto Haroto B.

Fabricación de Sombreros

Ventas por mayor y menor de sombreros de fieltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombines

Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, ácidos ni azufre. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos. El precio lo pone el cliente.

Para Finados

ofrezco mis servicios como pintor, rotulador, decorador, arreglo de mausoleos, etc. etc.

Juan Rafael Rodríguez
Avenida 8ª Oeste.

Casa de Salud

del

Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

AVISO

A los Presidentes efectivos del Partido Civil en todo el país, se les suplica enviar el nombre de una persona honrada que pueda hacerse cargo de la Agencia y Corresponsalia de EL PABELLON ROJO. Se reconoce el 20% del total de suscripciones en cada población.

GABINETE DENTAL

DEL

DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico,

50 varas al Oeste del Parque de Morazán.

HORAS DE OFICINA:

De 8.30 a. m. a 1 p. m.

De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE ESPIGA, ETC., ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR



¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

Sastrería Española

de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja, llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

Suscríbese a 'El Pabellón Rojo'

Las mejores Cervezas
fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas
de calidad inmejorable

La mujer en la política

Discurso pronunciado por la señorita Mery Vázquez al entregar el estandarte rojo a don Rafael Yglesias, en nombre del partido civil de San Ramón.

Señor:

Interpretando el sentimiento unánime de los ramonenses, congregados alrededor de esta bandera, símbolo de regeneración social, emblema del gran partido civil, servimos admitirla. Yo os la entrego en nombre de mi pueblo. Guardadla como trofeo de vuestra gloriosa conquista en San Ramón.

He dicho.

Discurso pronunciado por la niña Arabella Gamboa el 15 de setiembre en la fiesta dada a don Rafael Yglesias Castro.

Señores:

Sintámonos orgullosos y llenos de satisfacción los ramonenses por la honra que nos dispensa con su visita el egregio ciudadano don Rafael Yglesias; a quien en demostración de gratitud doy en nombre de todos vosotros un viva al insigne jefe, que salido de vuestros corazones patriotas tendrá que repercutir en todos los ámbitos de la República; repercutirá, porque la patria sabe ser agradecida cuando se llega a cumplir con un sagrado deber para con ella, mucho más en estos supremos momentos en que nuestra Costa Rica idolatrada pide su valioso contingente para que no la dejes rodar al precipicio espantoso en que podría caer, si sus destinos e intereses llegasen a manos poco prácticas para manejarlos, a poder de algún ciudadano que no se sepa ponerla a la vanguardia del progreso.

En estos momentos es cuando la patria sabe aglutinar el cariño que por ella sentimos y para no pecar contra ella, contra esa madre sagrada, hay que hacer lo que cada uno de vosotros ha hecho, para que las dos terceras partes de los ciudadanos abracen con ardor y patriotismo esa causa santa que está encarnada en el glorioso partido civil, del cual es caudillo el notable estadista don Rafael Yglesias Castro.

Atento, valeroso y enérgico caudillo: tú serás el que recibas las riendas del gobierno en el próximo período constitucional, porque el pueblo te aclama y Costa Rica te lo exige.

Has sido buen hijo, ya lo has demostrado cuando en medio de los desórdenes promovidos por tus enemigos, siendo jefe del Estado en el año de 1894 a 1902, hiciste que la nación costarricense se nivelara con las demás naciones civilizadas por medio del progreso que alcanzó en aquel tiempo con el ensanche de la agricultura, el comercio, la enseñanza, la religión, vías férreas y carreteras.

Recibe la bienvenida y que lleves gratos recuerdos de este lugar en tu regreso.

He dicho.

TAREA INNOBLE

De tal podemos calificarse la que se han impuesto los señores propagandistas fernandistas al pretender desde sus tribunas enlodar con burdas calumnias la prestigiosa personalidad de nuestro querido jefe; pero la generalidad de nuestro pueblo que ha sabido apreciar con justicia la fecunda y benéfica labor del señor Yglesias como gobernante, que le reconoce como verdadero amigo del pueblo, en cuyo beneficio siempre estuvo bien intencionado, cierra sus oídos a la voz del despectivo de los que no pudiendo predicar ideales que no sustentan, ni mejoras morales que no podrían implantar, ni honra y dignidad administrativa que pudieran poner en práctica sin ver convertidas en humo sus esperanzas, profanan esos púlpitos de la democracia lanzando desde ellos el lodo nauseabundo de sus calumnias.

Esta actitud contrasta con la del partido civil, que desde sus tribunas siembra en el pueblo la semilla de la fraternidad y del verdadero patriotismo.

Desde ellas no se han lanzado insultos; no se han hecho provocaciones; no se ha instigado al pueblo a las asonadas armadas; no se han convertido en terribles carnicerías

Discurso pronunciado por una señorita en el mitin civilista celebrado en San Vicente con motivo de la visita del señor Yglesias a ese lugar.

Ilustre y digno candidato:

Doy las gracias a los hijos del honrado pueblo vicentino, por el honor que me han dispensado al elegirme para que en este dichoso día os tribute un cordial y afectuoso saludo en su nombre.

Vuestra presencia en este pueblo es para nosotros motivo legítimo de orgullo y satisfacción; y es imposible describir la profunda emoción de nuestros corazones, que henchidos de júbilo y palpitantes de alegría, se desbordan en torrentes de entusiasmo, en ese entusiasmo santo que dan las causas nobles y elevadas.

Ved aquí a los hijos de una humilde rincón de vuestra patria; ved aquí reunidos a los que admirar y saben apreciar vuestras altas dotes intelectuales y morales, siempre amantes del progreso material, intelectual y moral de nuestra cara patria; ved aquí a los que siguiendo la voz de sus conciencias, luchan por llevarlos a la silla de la primera magistratura para que con paternal amor rijáis los altos destinos de esta nuestra adorada Costa Rica.

Compañeros de la noble causa: Tenéis aquí presente, no al hombre de mirada incierta y paso vacilante que cual débil barquilla se deja arrastrar a impulso de los vientos, sino al gran hombre, al jefe del partido civil que con su mirada viva y penetrante, su paso firme y sus elevados y nobles ideales, va siempre adelante sin que sean capaces de detenerle en su acelerada marcha, los ataques borrascosos que a su paso lanzan sus enemigos.

Tenéis aquí al único de los candidatos que sabrá cumplir fielmente los solemnes juramentos hechos ante el sagrado altar del pabellón tricolor. Su programa es el más sencillo de cuantos se han ofrecido a los costarricenses, pero es el más completo y el que más se ajusta a las necesidades de nuestro país. Lo tenéis escrito en el pabellón rojo, insignia del partido civil y emblema de la moralidad y del trabajo.

Yo os invito a que unamos nuestros pequeños esfuerzos a los grandes y meritorios de nuestro digno jefe, para que la libertad de este suelo que nos vino a nacer, no sea nunca mancillada y la podamos legar a la posteridad siempre libre como la heredamos de nuestros mayores.

Noble caudillo:

En nombre de este pueblo que os aclama, os brinda esta guirnalda; ved en cada una de sus fragantes flores, no a la que os regala con su aroma y os encanta con su belleza y gracia, sino un tributo de amor y admiración, una sencilla pero sincera muestra de gratitud que ha brotado de cada uno de los corazones de nuestros fervientes simpatizadores.

He dicho.

honrado; que el dinero que salga de sus arcas no se gaste en utópicos ensayos, si no que sea invertido en obras de fomento de imperiosa necesidad, en beneficio de todos; que de esos caudales no se disponga para enriquecer a adeptos en pago de servicios con que se consiguen mayorías de votos, ofreciendo como botín de triunfo el sudor de nuestro pobre pueblo, y, por último, que lejos de representar el triunfo de un determinado bando político, organice un gobierno verdaderamente nacional que redunde en bien de la patria y de sus hijos.

Esa es la labor moralizadora y educativa del civilismo; por eso vemos con íntima satisfacción que donde quiera que nos reunimos, damos muestras de cultura política, de la rigurosa disciplina implantada por nuestro digno jefe. Hemos seguido la senda de fraternidad por él trazada, pues donde quiera que se ha dejado oír su elocuente y autorizada voz, ha sido para ilustrar al pueblo, para pedir que la pasión política no siembre odios en el corazón de los hermanos que se discuta con moderación sin llegar a la ofensa. De ahí sus ruidosos triunfos, donde quiera que ha levantado tribuna a la sombra del glorioso pabellón rojo; por que ha triunfado por la persuasión, usando como arma la elocuencia.

Por eso la gran mayoría de los costarricenses lo aclaman y sus filas aumentan día a día, a despecho de quienes con la calumnia quieren arrebatarle el cariño que el pueblo siente por nuestro jefe. Esas sinceras manifestaciones de simpatía de que es objeto, pone a los señores fernandistas fuera de sí cuando contemplan el desbande de las huestes azules, porque es verdad reconocida hasta por ellos mismos que donde quiera que se ha presentado su jefe fué para recibir una decepción, sino que lo digan sus jiras por Naranjo, San Ramón, Atenas, Grecia, Puntarenas y Guanacaste.

Donde quiera que lo han llevado sus partidarios ha sido para enarbolarse la bandera de la derrota, y en su estado agonizante, al contemplar el seguro triunfo del civilismo, ciegos de ira, el corazón repleto de odios y venganzas, se desatan en calumnias contra nuestro jefe; mas él, sereno en medio de los elevados ataques, pasea su simpática personalidad de triunfo en triunfo, aclamado por el pueblo, y a las sonoras notas del clarín rojo en el almancenal despiertan los ahelos de progreso y moralidad y corresponde a esa marcial llamada con el entusiasmo de sus hijos al alistarse en las filas del egregio caudillo.

Estén sin cuidado los sempiternos enemigos del señor Yglesias; sus ataques no lograrán restarle ni un solo número de las filas del civilismo genuino. El partido no ha nacido de las traiciones ni al calor del oro ni de las ofertas; si no a los dictados del patriotismo; la voz de la conciencia y del deber nos ha afiliado a ese bando; tenemos fe en nuestros principios; amamos nuestros ideales, y llevamos la profunda convicción de que nuestro jefe ni nos engaña ni nos vende.

El no busca las componendas que pueden producirle pingües utilidades, no; él a la cabeza de su partido, escudado por su sinceridad y patriotismo, busca sólo el triunfo de sus grandes y nobles ideales encañados a engrandecer esta patria que tanto ama; y mañana, cuando despejado el horizonte haya cesado la tormenta de pasiones que ciegan a los hombres y hacen desconocer los grandes méritos, todos, partidarios y no partidarios, tendremos que convencernos de que el nombre de Rafael Yglesias Castro es una estela de luz en el cielo de la patria costarricense.

LUIS DE RUGERDOFF
Orotina, 10 de octubre de 1913.

Boda regia

Equipo y viaje de novios de la princesa británica Patricia de Connaught

Londres, 12.—Llegaron los soberanos de Noruega vía Copenhague, para asistir a la boda de la princesa de Connaught.

En la estación Victoria los recibió el rey Jorge, la reina María, el príncipe de Gales y las princesas Victoria y María.

Completóse el *trousseau* de la novia. El traje de boda es de raso nevado, modernísimo. Tiene un *dehábille* de raso bordado con cuentas de cristal.

El miércoles saldrán a pasar la luna de miel a Suecia y luego irán a España como huéspedes de los reyes.

El príncipe de Gales representará al novio en la ceremonia, porque el heredero de Suecia está enfermo.

DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON
ABOGADO
Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Joaquín Aguilar
ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

VICTOR OROZCO
ABOGADO Y NOTARIO
Despacho: 2ª Avenida O., Direcciva Central del Partido Civil. Teléfono 97. Horas de oficina: De 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

ALFREDO VOLIO
ABOGADO Y NOTARIO
Oficina: Casa de don Nicolás Casanola, Cartago.

ARTURO VOLIO
ABOGADO Y NOTARIO
Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor José Ma. Castro F.
MEDICO
Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Doctor Emilio Echeverría
MEDICO Y CIRUJANO
Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Francisco V. Sáenz
ABOGADO
Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

Isidro Marín Calderón
ABOGADO Y NOTARIO
Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.
ABOGADO Y NOTARIO
Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

Doctor Federico Zumbado
MEDICO Y CIRUJANO
Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.
Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. > 12 a. p. m.

Doctor Francisco Cordero
MEDICO Y OCULISTA

Doctor Teodoro Picado
MEDICO CIRUJANO
Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

Miguel A. Velázquez
MEDICO CIRUJANO

Francisco Alpizar
AGRIMENSOR
Oficina: Calle 5ª Sur, Nº 1, contiguo a la Nueva Botica de San José. Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

RAMON BUSTAMANTE
ABOGADO Y NOTARIO
Bufete: frente a la Casa Presidencial

CARLOS SAENZ
ABOGADO Y NOTARIO
Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

Doctor Mariano Rodríguez
MEDICO Y CIRUJANO
APARTADO 850 TELÉFONO 147
Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. > 12 a 2 p. m.
En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.



CREMA VIRGINIA

Quita las manchas
y conserva limpio el cutis

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería
— Importación Directa —

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.
SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS
CRISTALIZADAS NACIONALES
— TODO HECHO EN EL PAIS —

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles
y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio
Haced una visita y quedaréis satisfechos
El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público
Avenida Central — Esquina del Hotel Central
PABLO TORRENS

ALMACEN DE GRANOS

de TOMAS FERNANDEZ & Hno.

SAN JOSE — PUNTARENAS

Especialidad en Productos del País y Abarrotes
de primera necesidad

APARTADO 146 — TELEFONO 198

BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÉFIROS, CASIMIRAS INGLESES, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Cigarrillos marca "Serrano"
y del famoso Betún para Galzado "Gordin"

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en

Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM»	«CARL SCHURZ»
«E. L. BOAS»	«PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURZ» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café.
Todos los vapores tienen Médicos y Camareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

REUNION

Hoy jueves 16 del actual celebrará el Partido Civil una reunión en el Circo Teatro, con asistencia de nuestro jefe y candidato don Rafael Yglesias Castro.
Se encarece la asistencia a nuestros correligionarios.

La Directiva General

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PECK FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York
Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz
Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos
Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells

AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICAS, etc.,
de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse **VINOS TINTOS** y Españoles
de los famosos para familias

A. Herrero & Co.

Lira Jovial

Gran Proyecto

Se asegura *sotto voce* que aquellos cincuenta mil, los ha destinado el dueño a un filantrópico fin: ese Palacio de marras que admiran todos aquí, será un colegio de adultos al que podrán asistir los republicanos todos, del uno al otro confin.

Competentes profesores que han venido de otras tierras, serán los especialistas que traten sabias materias. Nada de latín ni griego, pues odian *las lenguas muertas...*

enseñarán la balística, elocuencia, calistenia, cálculo mental muy rápido, (para contar concurrencias) tiro al blanco, esgrima oculta, sablazos y reverencias. Si se le encuentran *al niño* trazas de pozo de ciencia, otros *maestros especiales* lo pondrán hecho una lezna. Y para que juzgue el público si entre ellos hay eminencias, publicamos del elenco una parte, para muestra. Merlos: derecho civil, Darío: gaya elocuencia, Ricardito: urbanidad, González: historia *cierta*. Chequelito: cake-walk Soto: artes de veleta.

Y saldrá cada doctor, y saldrá cada eminencia, y la Patria agradecida ante esa magna cosecha, va a levantarle una estatua al Gran Tío Compendios, por su gran *desprendimiento*, por su *generosa* idea... ¡Y por la sabia regencia de su *benéfica* escuela!

AQUILINO

TEATRO VARIEDADES

Jueves 16 de Octubre de 1913

HOY, HOY, HOY,
SOBERBIAS TANDAS
MAGNIFICOS ESTRENOS

El hermoso episodio histórico dramático de la guerra de Escocia de 1714

ROBERTO BRUCE
DEL NATURAL

Grandes maniobras navales
y las sugestivas e interesantes películas dramáticas

Salvado por un indio
La falta de Bautista

VIERNES 17

PRECIOS ECONOMICOS
Atrayante y escogido programa en ambas tandas

La situación de México

La posición de Huertas es difícil.—Zapata marcha contra la capital.—Desaliento en las filas federales.

Barco de guerra alemán a México.

Washington, 13.—Los representantes de los constitucionales aquí, recibieron noticias de México esta noche, en que les dicen que los generales Gertrudis Sánchez y Zapata, con miles de hombres, avanzan sobre México.

Berlín, 13.—El ministro de Relaciones decidió, en vista de la situación, enviar un acorazado a México. Irá probablemente el crucero «Hertha», actualmente en la costa de los Estados Unidos.

Washington, 13.—Contestando a las representaciones de los Estados Unidos de que ese gobierno miraría con malos ojos cualquier castigo a los diputados arrestados, Huertas aseguró a la embajada Americana que protegerá sus vidas. Asegúrase que el ejército federal

está desalentado con motivo de la caída de Torreón. Témesese que un levantamiento produzca la caída de Huertas. El departamento de Estado ha dejado a discreción de Lind el regresar a México o quedarse en Veracruz. No es probable que los elecciones se verifiquen el 26 del corriente.

El presidente convocó al gabinete para mañana; discutirá la cuestión de México. Se formulará probablemente una nueva política.

México, 13.—El ministro de Relaciones desmintió los rumores de que se proyecta declarar el estado de sitio. El ministro del Interior anunció que los diputados encarcelados se procesarán, por varias ofensas cometidas. Que no se les pondrá en libertad bajo fianza pero que se les dará buen trato.

Hallazgo fúnebre

Amsterdam, 13.—En la boca del río Schel un hombre en un bote, encontró un cadáver con un saco de valor, pero se vió obligado a arrojarlo al mar otra debido al mal tiempo. Los objetos que llevaba fueron identificados como del doctor Diesel. Su hijo los reconoció.

Muere el caudillo de los progresistas

El testamento de un millonario
New York, 13.—Falleció Timoteo Woodruff, caudillo del partido de los progresistas. El entierro será el miércoles.

Altman, el conocidísimo comerciante que falleció últimamente, era soltero y deja una fortuna de 35 millones. En el testamento deja a la ciudad su colección de arte, la mejor del mundo. Nombra a todos sus empleados para que sigan dirigiendo el negocio.

El matrimonio del heredero del trono de Suecia

Regalos a la novia

Londres, 13.—El rey y la reina agasajaron a los invitados al casamiento. En la recepción del palacio de Saint James, asistió el ministro de Argentina.

Entre los regalos de boda figura el del ministro Domínguez y esposa. Le obsequiaron un antiguo reloj inglés. El rey de Gran Bretaña una tiara de diamantes, compuesta de centenares de piedras con una en el centro de gran tamaño.

El proceso Sulzer

Desacuerdo del tribunal con la acusación. El juez no le cree culpable de crímenes. Se cree que Sulzer será declarado inocente.

Albany, 13.—El asunto de Sulzer ha sido aplazado hasta mañana a las 11.

El tribunal está en desacuerdo en cuanto al artículo 4º de la acusación, referente a grandes crímenes y mala conducta. El Juez Wathan Miller, causó gran sensación cuando declaró que era necesario examinarlo bien, porque hasta la vez no se había probado que era culpable de crímenes y de mala conducta como gobernador.

Es evidente que los jueces no están de acuerdo y se rumora que ese desacuerdo obligará a repetir el proceso y en ese caso se opina que es probable que no habrá remoción.

Es muy difícil sostener el artículo 4º. El proceso descansaría en tecnicismos y es probable que se salve.

Continúan los temblores en Panamá

Aldea destruida. La capital sin agua

Panamá, 13.—Anoche se sintieron dos ligeros temblores. No causaron ningún daño. Desde la noche del primer gran temblor han continuado pequeños sacudimientos. El seismógrafo ha registrado 17 ligeros sacudimientos.

Ayer, después de dos ligeros estremecimientos, como Panamá se quedara sin agua, se atribuyó al hecho de haberse roto el tubo principal de la cañería a causa de los frecuentes temblores. Una comisión del gobierno, incluyendo la del geólogo Macdonal, salió para el interior a investigar los daños causados.

Se dice que los temblores han sido fuertes en la aldea Tonosi, y que está completamente destruida.

Casi se ha probado que los temblores tienen origen volcánico.

Varilla anda visitando el Canal con Goethals; probablemente tendrá una entrevista, mañana, con el corresponsal del Herald.

Goethals salvó a unos muchachos que estaban ahogándose en el Canal.

Forgas y esposa se embarcaron para New York.

Concurso de aviación en Francia

Los dirigibles en marcha
Un pueblo contra un aviador

París, 13.—Telegrama de Neully le Roy Yndre et Loire de las 11, esta mañana dice que pasó el globo «Uncle Sam» y que nueve globos más estaban a la vista.

Se ignora su localización, pero se mueven hacia el Oeste a una altura de 1000 metros.

Chartres, 13.—En la madrugada el globo alemán «Hamburg» bajó cerca de Chateain.

El pueblo, conociendo su nacionalidad, le impedía la partida, pero llamando a la policía, el piloto se identificó como competidor de la carrera y le permitieron proseguir.

Angers, 13.—Cinco globos pasaron al medio día.

Tours, 13.—Cinco globos pasaron esta mañana. No pudimos identificarlos. Se dirigen hacia el Sur.

El día de Colón Un discurso de Barrett

Boston, 13.—En la histórica sala Faneuil se celebró el día de Colón.

El principal discurso fué el de Barrett que entre otras cosas dijo: «Congratulo al pueblo de Boston por haber sido el primero en dar el ejemplo en la lucha por la independencia del hemisferio occidental, habiéndolo

seguido las demás naciones americanas.

Ahora es oportuno iniciar el movimiento de hacer del día de Colón no solamente una fiesta nacional, sino una fiesta panamericana.

Como funcionario internacional dijo que le era grato saludar no sólo al pueblo de Boston sino también al pueblo americano en nombre de todas las repúblicas de la América Latina y expresar asimismo la necesidad de que el pueblo de los Estados Unidos, no solamente conozca el comercio y la industria de la América Latina, indispensable para respetar y reconocer la importancia política, social y educativa de esas repúblicas hermanas.

Es preciso que salgamos de nuestra casa de cristal. Os invito a inaugurar un día de Colón, nacional e internacional y no solamente por honrar la memoria del gran navegante y el descubrimiento, si no también las relaciones, la fraternidad de las repúblicas americanas.

Habló de la importancia del Canal para todas las repúblicas americanas, quienes participarán en su apertura y se beneficiarán de él. Elogió a los embajadores y ministros de la América Latina en Washington.

El pueblo de Cañas honra la Patria

Con sorpresa, amigo Nuño, leí su artículo en EL PABELLON ROJO, señalando atropellos cometidos por un reducido número de fernandistas.

Hace doce años que vivo en este pueblo, y por experiencia se que sus hijos son incapaces de cometer actos indignos de su proverbial cultura.

Los hechos a que usted se refiere fueron cometidos por algunos cañeros sugestionados por elementos extraños, por esos elementos extraños al servicio del fernandismo, nacidos para perturbar el orden dondequiera que ponen la planta; son obra de los inmorales y malagradecidos huéspedes, fieles imitadores de don Máximo Fernández, que manejan a su antojo la jefatura de aquel partido aventurero y desprestigiado, que no contentos con dirigir sus dardos contra los políticos insultan a las matronas orgullo y ornato del laborioso pueblo de Cañas.

Resortes, a quien Cabito favoreció en sus estrecheces, hoy, como Judas, paga los beneficios que recibió de Bricieño con indignidades, con ataques alevosos, dignos de quien no sabe estimar su nombre. Tampoco supo *Resortes* estimar su palabra política, pues lo vemos cambiar de color según su conveniencia.

Enemigo acérrimo de don Máximo Fernández, se dobla hoy lamiéndole los pies con la docilidad del perro agradecido que espera el hueso de la carne que ha de acallarle la vieja hambre.

Como ve el amigo Nuño, son los forasteros los autores de los desmanes de Cañas.

COCARÍ

Anuncie en "El Pabellón Rojo"

IMPRESA
LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA
LA MAS ARTISTICA

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA
DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION
DE PRIMERA CLASE

El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

¿Por qué la

Funeraria de Manuel Campos Hnos.

es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf
Teléfono 218

San José

ANTONIO RUIZ Y HERMANOS JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenistas
y Exportadores de Vinos
Fabricantes de Aguardientes y Cognac
Depósito Permanente en mi Oficina

J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 16-50
3ª clase... \$ 13-00

Descuentos:

8% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
6% " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913.

Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

EDGAR KNOHR Y Cía.

Ofrecen a su clientela los siguientes artículos:

Alambre para cercas, Betún 410
Cervezas: «Pshorr», «Leona», etc.
Cemento Alsen, Hierro para Techos, Sal Marquilla
Aceites secativos marca «Vernol»,
para toda clase de pinturas,
etc., etc., etc.

Gran Surtido en GÉNEROS de todas clases